

URSCHRIFT/ORIGINALE

Stadtgemeinde Glurns
Autonome Provinz Bozen –
Südtirol



Comune Città di Glorenza
Provincia Autonoma di
Bolzano – Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES IN SEINER
FUNKTION ALS EIGENVERWALTUNG
BÜRGERLICHER NUTZUNGSGÜTER
STADTGEMEINDE GLURNS**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE NELLA SUA
FUNZIONE DI AMMINISTRAZIONE
SEPARATA PER I BENI DI USO CIVICO
DELLA CITTÀ DI GLORENZA**

Datum / data
15.07.2026

Nr./n. 15

Uhrzeit / ore
17:30

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente		
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.	Fern- zugang
Wallnöfer Erich Josef	Bürgermeister	Sindaco			
Pichler Rosa	Gemeindereferentin	Assessore			
Winkler Stefan	Gemeindereferent	Assessore			
Niederholzer Ignaz	Gemeindereferent	Assessore			
Seinen Beistand leistet Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr Dr. Georg Sagmeister			Assiste Assiste il Segretario, sig. Dr. Georg Sagmeister		
Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Wallnöfer Erich Josef in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.			Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza Wallnöfer Erich Josef nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza.		
Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand:			La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:		
- Holzverkauf an die Firma SAM GmbH -			- Vendita di legno alla ditta SAM srl - località Trei		
Örtlichkeit Trei					

Antrag eingereicht vom Bürgermeister

Proposta inoltrata dal Sindaco

Wallnöfer Erich Josef

Vorausgeschickt, dass auf dem Holzlagerplatz am Trei der Eigenverwaltung BNR Glurns Restholz (Bauholz) gelagert wird, welches zum Verkauf steht;

Die Firma SAM GmbH aus Bozen hat sich bereit erklärt, ein Angebot für den Kauf von Restholz dafür vorzulegen:

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma SAM GmbH vom 09.07.2026

Fichte € 103,00/fm (ca. 50 Festmeter)

Lärche € 152,00/fm (ca. 10 Festmeter)

In Anbetracht der ob genannten Umstände für zweckmäßig und zielführend erachtet, die Veräußerung im Sinne des Kgl. D. 2440/1923 und des Kgl. D. 827/1924 vorzunehmen;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag der Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsrechte der Stadtgemeinde Glurns für das Jahr 2026;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsrechte der Stadtgemeinde Glurns;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung, sowie in die geltende Gemeindeordnung der Region Trentino Südtirol;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16;

Premesso che nel deposito di legname Trei gestito dell'amministrazione separata per i beni di uso civico del Comune di Glorenza è stoccato del legname di scarto (legname da costruzione) destinato alla vendita;

La ditta SAM srl di Bolzano si è dichiarata disposta a presentare un'offerta per l'acquisto di tale legno di scarto;

Vista l'offerta della ditta SAM S.r.l. del 09.07.2026:

abete rosso € 103,00/metro cubo (ca. 50 metri cubi)

larice € 152,00/metro cubo (ca. 10 metri cubi)

ritenuto pertanto alle citate considerazioni opportuno e pratico di effettuare la vendita ai sensi dei R.D. 2440/1923 e del R.D. 827/1924;

Visto il bilancio di previsione dell'amministrazione separata per i beni di uso civico del Comune di Glorenza per l'anno 2026;

Visto lo statuto vigente dell'amministrazione separata per i beni di uso civico del Comune di Glorenza;

Visto lo statuto comunale, nonché il nuovo ordinamento dei comuni della Regione Trentino Alto Adige;

Vista la L.P. del 12/06/1980, n. 16;

b e s c h l i e ß t

**der Gemeindeausschuss in seiner Funktion als
EIGENVERWALTUNG BÜRGERLICHER
NUTZUNGSRECHTE DER STADTGEMEINDE
GLURNS**

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

1. Das vorliegende Angebot der SAM GmbH vom 09.07.2026 für den Ankauf von ca. 60 fm Bauholz wird genehmigt;
2. Das Los Bauholz wird in den Mengen gemäß Messungsprotokoll im direkten Verhandlungswege auf Grund des w.o. genehmigten Angebotes an die SAM GmbH

**la Giunta Comunale nella sua funzione di
AMMINISTRAZIONE SEPARATA PER I
BENI DI USO CIVICO DELLA CITTÀ DI
GLORENZA**

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. di approvare la presente offerta datata 09.07.2026 della ditta SAM srl, riguardante l'acquisto di ca. 60 metri cubi legname da costruzione;
2. di vendere con la procedura negoziata diretta e con i quantitativi di cui al verbale di misurazione, il lotto „Legname da costruzione“ alla ditta SAM srl in base alla

verkauft:

Fichte € 103,00/fm (ca. 50 Festmeter)

Lärche € 152,00/fm (ca. 10 Festmeter)

offerta c.s. approvata quanto segue:

abete rosso € 103,00/metro cubo (ca. 50 metri cubi)

larice € 152,00/metro cubo (ca. 10 metri cubi)

3. Die Einnahmen werden verbucht auf Kap. 80/2026 „Erlös aus ordentlichen Holzschlägerungen“;
4. Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 10 Tagen ab dem letzten Tag der Veröffentlichung des Beschlusses Beschwerde bei der Landesregierung einlegen. Weiteres kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses gegen diesen Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen einbringen.
3. di riscuotere e di allibrare questa entrata al cap. 80/2026 „Proventi dal taglio ordinario dei boschi“;
4. Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto di uso civico può presentare ricorso alla Giunta provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno della pubblicazione della deliberazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo regionale Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 10 Tagen ab dem letzten Tag der Veröffentlichung des Beschlusses Beschwerde bei der Landesregierung einlegen. Weiteres kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto i uso civico può presentare ricorso alla Giunta Provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno della pubblicazione della deliberazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Wallnöfer Erich Josef
(Vorsitzende/r – Presidente)

Letto, confermato e sottoscritto

Dr. Georg Sagmeister
(DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale